

ILUS- TRÍS- SIMA



capa
Pintura de
Rodrigo Andrade

1

Um ilustríssimo blog de livros
e outras 9 indicações culturais Pág. 2

2

Os três estados de espírito de Nova York
O multiculturalismo salvou a cidade após o 11/9 Pág. 3

3

A democratização do glamour
Bogart, Hepburn e as 'personas' do cinema Pág. 4

4

O teatro invadido pela classe média
Paulo José ataca o tatibitate na dramaturgia Pág. 6

5

Diário de Nova York
Tolerância contra o medo irracional Pág. 7

6

Do arquivo de Teté Ribeiro
Nova York, 11 de setembro de 2001 Pág. 7

7

Mais tarde conheci pragmatique
A imaginação de Brigitte Bardot e Fabricio Corsaletti Pág. 8

IMAGINAÇÃO

PROSA, POESIA E TRADUÇÃO

7 Quatro poemas

encontrados no livro de memórias
de Brigitte BardotFABRÍCIO CORSALETTI
ilustração RODRIGO ANDRADE

1

em busca de alívio
pus-me a fazer uma coleção de palavras
agradáveis de se pronunciar —

é verdade que algumas nos enchem a boca
como se fossem de caramelo

há palavras que repetimos uma segunda vez
de tal forma são belas —
frequentemente tem um significado
banal |
ou mesmo prosaico
mas sua substância é redonda, sensual, nutritiva

descobri a primeira palavra de minha coleção
pronunciando *yupala*
que prazer dizê-lo e repeti-lo
yupala

depois desencavei *profiteroles*
enche-se a boca quando se diz isso

em seguida foi *douillette*
é doce, redondo, dissolve-se na boca
douillette

mais tarde conheci *pragmatique* —
um pouco seca mas muito encantadora

2

as aulas de dança me permitiam esquecer
toda confusão

como adorava aqueles exercícios na barra —
sempre os mesmos —
aqueciam os músculos
e colocavam nossos corpos
em condição para o trabalho *no centro*

eu acolhia a música vacilante
da pianista
como o *abre-te, Sésamo*
de minha verdadeira personalidade

a dança me fazia bela
por dentro e por fora

a dança deu-me a postura
e a maneira de andar que me são
ao que parece
muito pessoais

ensinou-me a disciplina
a coragem física

3

ébria de tristeza
de nervosismo e de impotência
abandonei o lugar e
partii a pé para Paris

Vadim alcançou-me de carro
alguns quilômetros depois
com nossas malas

assim era e ainda é meu caráter —
apesar de uma timidez doentia
não pude jamais me impedir de fazer
o que eu tinha de fazer

4

como todos os grandes tímidos
a insolência e a agressividade
sempre foram meus melhores escudos
e minha arrogância
muitas vezes
escondeu uma vulnerabilidade atroz

mandei descolorir os meus cabelos
o louro dourado me caía bem
eu parecia uma leoa